



ДОГОВОР
№ MC-128 /16.09.2015 г.

Днес, 16.09.2015 г. в гр. София, между:

1. **АДМИНИСТРАЦИЯТА НА МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ** – с адрес: София, бул. “Дондуков” № 1, ЕИК № 000695025, представлявана от Веселин Чинов – директор на дирекция „Административно и правно обслужване и управление на собствеността“, упълномощен със Заповед № Н-837 от 9 септември 2015 г. на министър-председателя и Румяна Петрова – началник на отдел „Финанси“, дирекция „Бюджет и финанси“, упълномощена със Заповед № Н-382 от 12 май 2015 г. на министър-председателя, наричана по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** от една страна и

2 **ЕКОРИС САУТ ИЙСТ ЮРОП ЕООД** със седалище и адрес на управление: София, бул. Черни връх № 1, ет. 6, БУЛСТАТ 175129426, представлявано от Мариана Божидарова Стефанова – управител, наричано по-долу **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

се сключи настоящият договор с

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да изпълни срещу заплащане услуга с предмет: „Анализ на данни, свързани с подготовката на Българското председателство на Съвета на Европейския съюз през 2018 г.“, съгласно Техническото задание, Техническото и Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, представляващи Приложения №1, №2, и №3, неразделна част от договора.

(2) Качеството и очакваните резултати от изпълнение на дейностите по предмета на договора, трябва да съответстват на изискванията на настоящия договор, на Техническото задание на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и Техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

II. ЦЕНА НА ДОГОВОРА И УСЛОВИЯ ЗА ПЛАЩАНЕ

Чл. 2. (1) Общата цена на договора е 19 990.00 лв. (деветнадесет хиляди деветстотин и деветдесет лева) без ДДС и 23 988.00 лв. (двадесет и три хиляди деветстотин осемдесет и осем лева) с включен ДДС, съгласно Ценовата оферта на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, Приложение №3, неразделна част от настоящия договор.

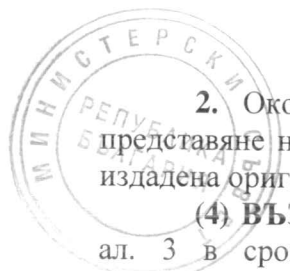
(2) Цената включва всички разходи по изпълнение на дейностите и постигане на резултатите по предмета на поръчката съгласно чл. 1 от настоящия договор.

(3) Плащанията се извършват в български лева, с банков превод по банковата сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

Екорис Саут Ийст Юроп ЕООД
IBAN: BG73BGUS91601001149000
BGUSBGSF
Българо-Американска Търговска Банка

както следва:

1. Авансово плащане – не се дължи.



2. Окончателно плащане в размер на 100% от цената по чл. 2, ал. 1, след представяне на подписан окончателен констативен протокол, съгласно чл. 12, ал. 4 и издадена оригинална фактура от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** превежда по сметката на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** сумата по ал. 3 в срок до 15 (петнадесет) работни дни от датата на представяне на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на съответния двустранен констативен протокол и издадена фактура от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(5) Във всички разходооправдателни документи, свързани с изпълнението, следва да бъде посочен номера на настоящия договор и да е отбелязано, че се извършва по Комуникационната стратегия на Република България за ЕС, Работна програма за 2015 г., счетоводен шифър 10106.

III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. Да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** приемане на изпълнената услуга при условията и сроковете, определени в настоящия договор;

2. Да получи уговореното възнаграждение за изпълнената услуга в размера и по реда, определени в настоящия договор;

Чл. 4. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. Да изпълни задълженията си по договора точно (в количествено, качествено и времево отношение), в съответствие с Техническото задание, Приложение №1 и Техническото си предложение, Приложение №2 и да упражнява всичките си права, с оглед защита интересите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при спазване на изискванията за икономичност, ефикасност, прозрачност в съответствие с най-добрите практики в съответната област.

2. Да представи докладите, съгласно изискванията и в сроковете, посочени в Техническото задание, Приложение №1, и Техническото предложение, Приложение №2 от договора.

3. Всички доклади се представят на български език в два екземпляра на хартиен и в един екземпляр на електронен носител. Приемането и одобряването на докладите се извършва по реда на чл. 12.

4. Да представя при поискване от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** информация за хода на изпълнението на договора.

5. При наличие на обективна невъзможност на експерт, включен в Техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълнява възложената му дейност, то той може да бъде заменен от експерт, чиито опит образование и квалификация са аналогични на предложения в Техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** след писмено одобрение на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

6. Да изпълнява указанията и изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, изразени при съгласуване, одобряване и приемане на резултатите по договора, да отстранява недостатъци и пропуски и да внася исканите поправки, съответно – да извършва преработка за своя сметка, в срока, указан в Техническото задание, Приложение №1.

7. Да уведомява писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички възникнали трудности при изпълнение на дейностите по договора, които могат да осуетят постигането на крайните резултати, както и за мерките които са взети за отстраняването им.

8. Да не използва по никакъв начин, включително за свои нужди или като я разгласява пред трети лица, каквато и да било информация, станала му известна при или по повод изпълнението на този договор, която **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** няма интерес да



бъде разкривана. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема задължение да осигури тези действия от всяко лице от екипа си.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. Да иска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни възложените дейности по чл. 1, ал. 1 от настоящия договор в уговорените срокове, без недостатъци и отклонение от уговореното в условията на настоящия договор, Техническото задание, Приложение №1, и Техническото предложение, Приложение №2, включително и да ползва авторските права върху всеки документ, предмет на авторско право.

2. Да изисква и получава информация за хода на изпълнението на този договор, както и да осъществява текущ контрол.

3. Да изисква от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** представяне на видовете доклади и приложенията им съгласно изискванията и в сроковете, посочени в Техническото задание, Приложение № 1, и Техническото предложение, Приложение № 2 от договора.

4. Да дава указания на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, чрез упълномощените от него лица, които са задължителни за него, по повод изпълнението на възложените дейности и да изисква тяхното доработване, допълване, преработване и др. в случаите, когато същите са непълни, не съответстват на изискванията му и не са постигнати резултатите, съгласно Техническото задание, Приложение №1, и Техническото предложение, Приложение №2 от договора.

Чл. 6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да не приеме извършените дейности по чл. 1, ал. 1 от договора, или на част от тях, ако те не съответстват по обем и качество на неговите изисквания и не могат да бъдат коригирани в съответствие с указанията му.

Чл. 7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

1. Да заплати договорената цена в размера и по реда на настоящия договор.

2. Да осигури на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** достъп до известната му информация и документация, необходима за изпълнение на услугата.

3. Да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** информация, имаща характер на търговска тайна, и изрично писмено упомената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** като такава.

4. Да оказва съдействие на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в случай на необходимост.

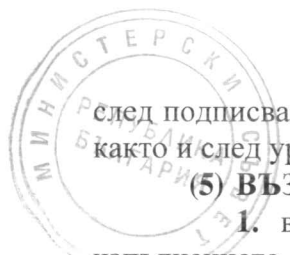
V. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 8. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава при подписване на договора да представи в полза на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** гаранция за изпълнение на задълженията си по него, включително и за гарантиране на качеството на извършените дейности, в размер на 3% (три процента) от общата цена на договора по чл. 2, ал. 1, без ДДС или 599.70 лева (петстотин деветдесет и девет лева и седемдесет стотинки).

(2) Гаранцията следва да бъде представена най-късно в деня на подписване на договора под формата на парична сума, внесена по набирателната сметка на Министерския съвет в БНБ, Централно управление – IBAN BG38BNBG96613300157901, BIC BNBGGBSD или под формата на банкова гаранция

(3) Гаранцията трябва да бъде с валидност един месец след изтичане на срока на договора.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава гаранцията за изпълнение на договора, без да дължи лихви, в срок до 30 (тридесет) работни дни след приключване на договора и



след подписване без забележки на окончателния констативен протокол по чл. 12, ал. 4, както и след уреждане на всички финансови претенции между страните.

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** задържа гаранцията за изпълнение на договора, ако:

1. в констативния протокол за приемане на резултати е посочено, че изпълнението е неточно, некачествено и/или не отговаря на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;

2. в процеса на неговото изпълнение, възникне спор между страните, който е внесен за решаване от компетентен съд;

3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не започне работа по изпълнение на договора или договорът бъде развален по негова вина. В този случай, задържаната гаранция не изчерпва правата на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за обезщетение;

4. в други случаи, уредени в настоящия договор.

(6) Гаранцията може да служи и за изплащане на суми по начислени неустойки за неизпълнение на задължения на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

VI. УСЛОВИЯ И СРОКОВЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 9. Срокът за изпълнението на договора е не по-късно от 30.10.2015 г. Междинните срокове за изпълнение са посочени от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в Техническото предложение, Приложение №2.

Чл. 10. Мястото за изпълнението на договора е в гр. София.

VII. АВТОРСКИ ПРАВА

Чл. 11. (1) Авторските права върху резултатите от изпълнението на този договор, обект на авторско право, включително правата за ползване и цялата съпътстваща го документация, принадлежат на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съгласно чл. 42 от ЗАПСП, срещу заплатеното еднократно възнаграждение по настоящия договор.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорността, резултатите от изпълнението на договора, обект на авторско право, да не бъдат използвани от него, негови представители или автори, нито правата върху същите да бъдат прехвърляни на трети лица.

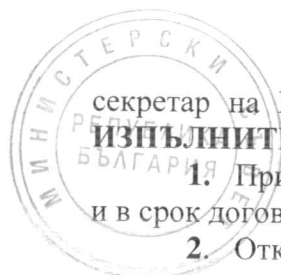
VIII. ОТЧЕТНОСТ И ПРИЕМАНЕ НА ВЪЗЛОЖЕНАТА РАБОТА

Чл. 12. (1) Резултатите от извършената от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** работа по чл. 1, ал. 1 от договора се представят за приемане от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в поставените за изпълнение срокове с доклади. Докладите са описани в Техническото предложение, Приложение №2.

(2) Всички доклади с приложени резултати се приемат чрез подписване на двустранни приемателно-предавателни протоколи, подписани за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** – от Кристина Хитрова, директор на дирекция „Координация по въпросите на ЕС“ в администрацията на Министерския съвет, и за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** – от Мариана Стефанова – управител.

Комисия, определена от главния секретар на Министерския съвет, разглежда представените доклади и в срок до 7 работни дни уведомява **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за приемането им, или ги връща за преработване, допълване или комплектоване, ако не отговарят на изискванията, като комисията дава указания за отстраняване на констатираните недостатъци и пропуски.

(3) Резултатите се приемат от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** чрез съставянето на двустранен констативен протокол, подписан от комисията, определена от главния



секретар на Министерския съвет, за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, и Мариана Стефанова за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както следва:

1. Приема без забележки извършената работа, когато са постигнати качествено и в срок договорените крайни резултати.

2. Отказва приемането на изработеното, когато има несъответствия на изпълнението с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, до отстраняването им от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**. Констатираните отклонения и недостатъци се описват в двустранния констативен протокол.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема окончателното изпълнение на договора, като съставя и подписва окончателен двустранен констативен протокол за приемането на окончателен доклад за изпълнението на договора. В протокола се констатира изпълнението или неизпълнението на договора, каква част от гаранцията за изпълнение подлежи на връщане или на задържане, размера на окончателното плащане, размер на неустойката и др., ако е налице основание за заплащане на някое от гореизброените.

IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 13. Във връзка с изпълнението на договора, страните се задължават да спазват изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите на Закона за защита на личните данни.

Чл. 14. Възникналите спорове по изпълнение на договора се решават по споразумение, а при непостигане на съгласие – по съдебен ред.

Чл. 15. За неуредените по настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на законодателството на Република България.

Чл. 16. Договорът може да бъде променен, включително прекратяван по взаимно писмено съгласие на страните.

Чл. 17. За валидни координати за приемане на съобщения и уведомления, свързани с настоящия договор се смятат:

За **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** –

Адрес: гр. София, бул. Черни връх № 1, ет. 6, факс 02 8155680, ел. поща Mariana.Stefanova@ecorys.com

За **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** –

Адрес: гр. София, бул. Ал. Дондуков № 1 факс 02 980 7707, ел. поща k.hitrova@government.bg

Чл. 18. Лица за контакти:

От страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**: Кристина Хитрова

тел: 02 940 2959, факс: 02 980 7707, e-mail: k.hitrova@government.bg

От страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**: Мариана Стефанова

тел: 02 8155 680, факс: 02 981 60 32, e-mail: Mariana.Stefanova@ecorys.com

Настоящият договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

Неразделна част от настоящия договор са следните приложения:

1. Приложение № 1 – Техническо задание на Възложителя;



2. Приложение № 2 – Техническо предложение на Изпълнителя; *копи*;

3. Приложение № 3 – Ценово предложение на Изпълнителя; *копи*.

За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

(Веселин Чингов)

(Румяна Петрова)

За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

(Мариана Стефанова)